

ATTO PRIMO

(LA SERA)

INTRODUZIONE - CORO VILLERECCIO

N. 2

Ноты с сайта www.notarhiv.ru

Fr. 3. 50

Luogo alpestre e selvaggio, rischiarato dagli ultimi raggi del tramonto. Sul davanti, la capanna di Corentino. Porta a dritta. In fondo una finestra bassa. A sinistra un vecchio seggiolone; tavola e credenza rustiche. Molti viottoli s'incrociano ai fianchi della collina che domina la capanna. Qua e là macchie ed alberi torti dal vento. Larghe zone luminose solcano l'orizzonte.

SCENA I. Alcuni Caprai attraversano il fondo della scena e s'incontrano coi Contadini che scendono dalla collina.

ALLEGRO *ff*

f p rall.

ALL.^o MOLTO MODERATO (♩ = 432)

Cap *dolce* *cres.* *p*

Sop. 1.ⁱ*dolcissimo e leggero*

L'az - zur - ro del ciel si co - pre d'un vel;.....

Sop. 2.ⁱ*dolcissimo e leggero*

L'az - zur - ro del ciel si co - pre d'un vel;

Ten.

dolcissimo e leggero

L'az - zur - ro del ciel si co - pre d'un vel;

Bassi

dolcissimo e leggero

L'az - zur - ro del ciel si co - pre d'un vel;

*molto dolce**cres.**dim.*

il fior di la - van - da pro - fu - ma o - gni lan - da. Ca -

*cres.**dim.*

il fior di la - van - da pro - fu - ma o - gni lan - da.

*cres.**dim.*

il fior di la - van - da pro - fu - ma o - gni lan - da.

*cres.**dim.*

il fior di la - van - da pro - fu - ma o - gni lan - da.

*cres.**dim.*

- pret - te gen_til, raggiungiaml'o_vil, se -

Ca - pret_te gen_til, raggiungiam l'o_vil, se -

Ca - pret_te gen_til, raggiungiam l'o_vil, se -

Ca - pret_te gen_til, raggiungiam l'o_vil, se -

cres. - gui - te i pa - sto - ri, *p* se - gui - te i pa - sto - - - ri;

cres. - gui - te i pa - sto - ri, *p* se - gui - te i pa - sto - - - ri;

cres. - gui - te i pa - sto - ri, *p* se - gui - te i pa - sto - - - ri;

cres. - gui - te i pa - sto - ri, *p* se - gui - te i pa - sto - - - ri;

f >

tar - di si fa, tar - di si fa, u - sci - te fuo - ri,

f >

tar - di si fa, tar - di si fa, u - sci - te fuo - ri,

f >

tar - di si fa, tar - di si fa, u - sci - te fuo - ri,

f >

tar - di si fa, tar - di si fa, u - sci - te fuo - ri,

ff

Soprani 1.^a e 2.^a unis.

con voce misteriosa

p

per-chè vediam già dei na-ni lo stuol

Ten.

p

per-chè vediam già dei na-ni lo stuol

Bassi

per - - - - - ché ve - - - - - diam

p

s'ag-gi-rar per qua, per-chè ve-diam già

s'ag-gi-rar per qua, s'ag - - - - - gi -

già, ve - - - - - diam dei na-ni lo stuol,

dei na-ni lo stuol s'ag-gi-rar per qua, s'ag-gi-

- rar per qua, s'ag-gi-

dei na-ni lo stuol s'ag-gi-rar per qua, s'ag-gi-

molto dolce e leggermente

cres. dim. *p*

Sop. 1.ⁱ
- rar! L'az - zur - ro del ciel si

cres. dim. *p*

Sop. 2.ⁱ
- rar! L'az - zur, l'az - zur - ro del ciel

cres. dim. *p*

Ten.
- rar! L'az - zur, l'az - zur - ro del ciel

cres. dim. *p*

Bassi
- rar! L'az - zur, l'az - zur - ro del ciel

molto dolce *p* *dolce*

fz

cres.
co - pre d'un vel; il fior di la - van - da

cres.
si co - pre d'un vel; il fior di la - van - da

cres.
si co - pre d'un vel; il fior di la - van - da

cres.
si co - pre d'un vel; il fior di la - van - da

dim.

pro - fu - ma o - gni lan_da. Ca - pret - te gen_til,

dim.

pro - fu - ma o - gni lan_da. Ca - pret - te gen_til,

dim.

pro - fu - ma o - gni lan_da. Ca - pret - te gen_til,

dim.

pro - fu - ma o - gni lan_da. Ca - pret - te gen_til,

raggiungiam l'o_vil, se - gui - te i pa_sto - ri, se_gui - te i pa -

cres.

raggiungiam l'o_vil, se - gui - te i pa_sto - ri, se_gui - te i pa -

cres.

raggiungiam l'o_vil, se - gui - te i pa_sto - ri, se_gui - te i pa -

cres.

raggiungiam l'o_vil, se - gui - te i pa_sto - ri, se_gui - te i pa -

*cres.**cres.*

p *cres.*

- sto - - - ri! Ca - pret - te gen - til, rag - giun - giam l'o - vil,

p *cres.*

- sto - - - ri! Ca - pret - te gen - til, rag - giun - giam l'o - vil,

p *cres.*

- sto - - - ri! Ca - pret - te gen - til, rag - giun - giam l'o - vil,

p *cres.*

- sto - - - ri! Ca - pret - te gen - til, rag - giun - giam l'o - vil,

f

se - gui - te i pa - sto - - - - - ri!

f

se - gui - te i pa - sto - - - - - ri!

f

se - gui - te i pa - sto - - - - - ri!

f

se - gui - te i pa - sto - - - - - ri!

8

UN POCO PIÙ MOSSO

f

leggero

Una Capraja sola
ben marcato

Tra, la, la, an - diam giù pel cam - min, tra, la,

Una Capraja sola
ben marcato

Tra, la, la, an - diam giù pel cam - min, tra, la,

Soprani 1^a e 2^a unis.

f
La, la,

il Coro sempre forte.

Ten. (battendo le mani)

f
La, la,

Bassi (battendo le mani)

f
La, la,

staccato

f

L'Esquille
G. FAURÉ

Soprano:
la, che in - fio - ra il ros - ma - rin. La squil - la o -
la, che in - fio - ra il ros - ma - rin. La squil - la, la squil - la o -
la,
la,

Alto:
do e cheggiar, e il suo - no pio mischiar al tin - tin - no ar - gen -
do e cheggiar, e il suon, il suo - no pio mischiar al tin - tin - no ar - gen -
tra, la,
tra, la,

Tenore:
do e cheggiar, e il suo - no pio mischiar al tin - tin - no ar - gen -
do e cheggiar, e il suon, il suo - no pio mischiar al tin - tin - no ar - gen -
tra, la,
tra, la,

Piano:
do e cheggiar, e il suo - no pio mischiar al tin - tin - no ar - gen -
do e cheggiar, e il suon, il suo - no pio mischiar al tin - tin - no ar - gen -
tra, la,
tra, la,

- tin dei so - na - gli del - l'a - gnel - lin! tra, la, la, la,

- tin dei so - na - gli del - l'a - gnel - lin! tra, la, la, tra, la,

la, la,

la, la,

la. Se - gua - mo il bel cam - min, tra, la, la, che in -

la. Se - gua - mo il bel cam - min, tra, la, la, che in -

la, la, la,

la, la, la,

la, la, la,

F. TEMPO

F. TEMPO



fio-ra il ros-ma-rin! tra, la, la, la, la, tra, la, la

Una Capraja

— fio—ra il ros—ma — rin! tra, la, la, la, la, tra, la, la, la, la,

The image shows a musical score for a song. The title 'Una Capraja' is written above the staff. The staff is in G major (one sharp) and 2/4 time. The melody consists of eighth and quarter notes. The lyrics are written below the staff, aligned with the notes. The lyrics are: '— fio—ra il ros—ma — rin! tra, la, la, la, la, tra, la, la, la, la,'. The lyrics are written in a stylized, handwritten font.

The musical score is written for two staves in 3/4 time. The key signature has one flat (B-flat). The first staff begins with a treble clef and a key signature of one flat. It contains several measures of music, including a measure with a double bar line and a repeat sign. The second staff begins with a bass clef and a key signature of one flat. It also contains several measures of music, including a measure with a double bar line and a repeat sign. The tempo marking "I. TEMPO" is written in the right margin of the second staff.

Una Capraja

..... tra, la, la, tra, la, la,

Una Cornia

Una Capraja

la, la, la, la, tra, la, la, tra, la, la,

The image shows a musical score for a song. The title 'Una Capraja' is written above the staff. The staff is a single line with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The melody consists of eighth and quarter notes, with some notes beamed together. Below the staff, the lyrics 'la, la, la, la, tra, la, la, tra, la, la,' are written, corresponding to the notes above. The lyrics are in a stylized, handwritten font.

Sop. 1ⁱ

Laz-zur-ro del ciel si co-pre d'un vel,

Sop. 2ⁱ

Sop. 2^a
 L'az - zur - ro del ciel si co - pre d'un vel,
 Ten.
 L'az - zur - ro del ciel si co - pre d'un vel;

Ten. *p* *l'*az - zur-ro del ciel si co - pre d'un vel;

Bassi

p

L'az - zur - ro del ciel si co - pre d'un vel;

A handwritten musical score for the song "The Rose Tree". The score is written on two staves, a treble staff and a bass staff, both in 6/8 time. The key signature has one flat (B-flat). The melody is written in the treble staff, and the accompaniment is in the bass staff. The melody consists of a series of eighth notes and quarter notes, with some notes beamed together. The accompaniment consists of a steady eighth-note pattern. The score is divided into three measures by vertical bar lines. The first measure contains the first line of the melody and the first line of the accompaniment. The second measure contains the second line of the melody and the second line of the accompaniment. The third measure contains the third line of the melody and the third line of the accompaniment. The score is written in ink on aged paper.

la,
la,
cres. il fior di la - van - da *dim.* pro - fu - ma o - gni lan - da. Ca
cres. il fior di la - van - da *dim.* pro - fu - ma o - gni lan - da.
cres. il fior di la - van - da *dim.* pro - fu - ma o - gni lan - da.
cres. il fior di la - van - da *dim.* pro - fu - ma o - gni lan - da.

tra, la, la, tra, la, la,
tra, la, la, tra, la, la,
- pret - te gen - til, raggiungiam l'o - vil, se -
Ca - pret - te gen - til, raggiungiam l'o - vil, se -
Ca - pret - te gen - til, raggiungiam l'o - vil, se -
Ca - pret - te gen - til, raggiungiam l'o - vil, se -
Ca - pret - te gen - til, raggiungiam l'o - vil, se -
cres.

*cres.**con portamento e cantabile*

tra, la, la.

Tar-di si

cres.

tra, la, la.

An - diam,

*cres.**con portamento e cantabile*

-gui-tei pa-sto-ri, se-gui-tei pa - sto - ri!

Tar-di, si

cres.

-gui-tei pa-sto-ri, se-gui-tei pa - sto - ri!

An - diam,

cres.

gui-tei pa-sto-ri, se-gui-tei pa - sto - ri!

An - diam,

*cres.**ben marcato*

-gui-tei pa-sto-ri, se-gui-tei pa - sto - ri!

Tar-di si fa, u -

*cres.**p**cantabile*

le due Capraje coi Soprani.

fa, u - sci - te fuo - ri, tar-di si

tar - di si fa, an - diam,

tar - di si fa, an - diam,

-sci - te fuo-ri, u - sci - te fuo-ri, tar - di si fa, u -

fa, u - sci - te fuo - ri, perchè già i Co - ri -

si fa tar - di, i Co - ri -

si fa tar - di, i Co - ri -

- sci - te fuo - ri, tar - di si fa, an - diam, i Co - ri -

- gan s'aggi - rar per qua ve - diam, per qua

- gan, i Co - ri - gan per qua s'ag - gi - ran, per

- gan, i Co - ri - gan per qua s'ag - gi - ran, per

- gan, i Co - ri - gan per qua s'ag - gi - ran, per

m 830.00 m

portando la voce
cres.

..... per qua An -

p *pp* *portando la voce*
cres.

qua, per qua s'ag - gi - ran per qua. An -

p *cres.*

qua, per qua s'ag - gi - ran per qua: An -

p *cres.*
unis.

qua, sì, per qua! Tar-di si fa

portando la voce *sempre dim.*

-diam, an - diam, perchè già i Co-ri - gan s'ag-gi-rar per qua ve -

portando la voce

-diam, an - diam, perchè già i Co-ri - gan s'ag-gi-rar per qua ve -

-diam, an - diam, perchè già i Co-ri - gan s'ag-gi-rar per qua ve -

..... An_diam, an_dia - mo, perchè già i Co-ri - gan s'ag-gi-rar per qua ve -

p *p* *sempre dim.*

(tutti partono)

-dìam, s'aggi - rar per qua ve - dìam, tar - di si fa, n'an - dìam!
 -dìam, s'aggi - rar per qua ve - dìam, tar - di si fa, n'an - dìam!
 -lìam, s'aggi - rar per qua ve - dìam, tar - di si fa, n'an - dìam!
 -dìam, s'aggi - rar per qua ve - dìam, tar - di si fa, n'an - dìam!

pp

morendo

SCENA E CAVATINA (BERCEUSE)

DINORAH

Nº 3

Fr. 3

SCENA II.

(♩ = 72)

ALL.^o CON MOTO
ANIMATO

pp leggerissimo

(Dinorah traversa il teatro, cercando la capra, e dispare)

(campanella)

f

marcato

cres.

(la capra si mostra sull'erta)

marcato

dim.

8-1

(La capra si allontana)

L'ISTESSO TEMPO

(Dinorah riappare; è molto stanca, cammina con

pp

cantabile

p

fatica e siede su d'un sasso)

dim.

p

DINORAH (chiamando)

(impazientandosi)

Bel - lah! capretta ado - ra - ta! Bel - lah! Bel - lah!

RECIT.^{no}

(passando ad un'altra idea)

ALL.^o MODERATO (♩ = 76)

tor - na, deh torna a me; a cer - car - ti stanca - to ho il piè! La mia

leggero

(con allegria)

ca - pra ne - ra e bian - ca, son sei dì, da me spa - ri, son sei dì, da

me spari, son sei dì che s'in - vo - lò!

RECIT.^{uo} *a tempo*

Di cer-car-la so-no stanca.

p

RECIT.^{uo} ($\text{♩} = 88$)

Deh vien, Bel-làh! già ca-de il dì! Cre-don le

p a tempo molto moderato

genti noi de-men-ti, ma non è ver, tu il dèi sa-per;

(credendo veder la capra)

di noi fe-li-ce è men chi'l di-ce! Ec-co-la

F ALLEGRO *RECIT.^{uo}*

qua, ec-co-la qual Ah! dorme là! Ti pos-sa il mio can-to

al son-no in vi - tar; non ti ri - de - star!

p

(A colle mani il movimento come se

p molto cres.

ANDANTINO GRAZIOSO (♩ = 56)

Sì, ca - ri - na,

pp

culasse un bambino)

poco sf

ca - pretti - na, dor-mi in pa - ce là! Sì, ca - ri - na,

poco sf

gen - ti - li na, dormi in pa - ce là!

un poco cres.

un bel ven-ti-cel a - leg - - gia lie - - ve, dor - - -

molto cres. dim. *pp*

- mi! Si, ca - ri - - na, gen - ti - li - na,

molto cres. dim. *pp*

poco sf

dormi in pa - ce là!

sf *p*

sf *p* *pp*

L'om - bra in vi - ta a

ri-po-sar; del ru-scel che corre al mar,

al mar s'o-de il mormo-ra-re, sì, sì,

tra fio-ri e tra l'er-bet-te, tra fio-ri e tra l'er-

-bet-te! Ah! ca-ri-na ca-pret-ti-na,

cres. p molto dolce

p *cres.* *fp*

D

dor - mi in pa - ce là; sì, ca - ri - na,

D

gen - ti - li - na, dormi in pa - ce là!.....

poco sfz

dim.

D

f (con pena)

Ahi - mè! sei di lontan re - stò, nè tor - nò, er - rando va

sf f

D

sul - le col - li - ne, in mez - zo ai sas - si, a ro - vi e spi - ne, Bel -

cres.

sf p

(piangendo)

-läh, Bel-läh, pie-tà mi fa! Ah! ah! ah!
 (piano)

(ridendo a sbalzi)

ah! Ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha! E se
 (piano)

(con allegria)

mai dal lu-po sei presa? Ma non te-mer, sa-rò là per tua di -
 (piano)

dolce

-fe-sa; non te-mer, Bel-läh, sa-rò là, sa-rò là,
 (piano)

cres.

non te_mer, Bel_làh, non te_mer, Bel_làh, sa - - rò

cres.

molto cres. molto dolce

là! Ah! ca - ri - na ca - pret_ti - na,

cres. dim. ppp

dor - mi in pa - ce là! Sì, ca - ri - na,

ppp sempre

gen - ti - li - na, dormi in pa - ce là!

dolcissimo

rall. -

si, là, non ti

p *rall. -*

- poco - a - poco - fino - molto dolce

ri - de - star, non ti ri - de - star, *stacc.*

- poco - a - poco - fino

qui *p*

non ti ri - de - star! Ca-ri au-gel-lin, tregua al gar-

- *qui ppp*

- *poco sfz* *p*

- *ppp* *8*

rir, chè la mia bella ha da dor-mir; più pian,

poco sfz *p* *ppp tr* *tr*

più pian, più pian, più

pian, ah! ah! più pian, sì, più

(S'allontana sulla punta
pian, tre - gua al gar - - rir!

ppp *un poco rall.* *pp*

dei piedi, per non destar la capra, ed imponendo silenzio agli uccelli)

morendo

MELODIA DI CORNAMUSA, E STROFE

CORENTINO

N.º 4

Fr. 2. 50

SCENA III. Corentino appare sull'alto della collina; egli s'avanza guardando intorno inquieto e suonando la cornamusa, scende rapidamente il sentiero che conduce alla sua capanna, vi entra e chiude la porta.

(♩ = 96)

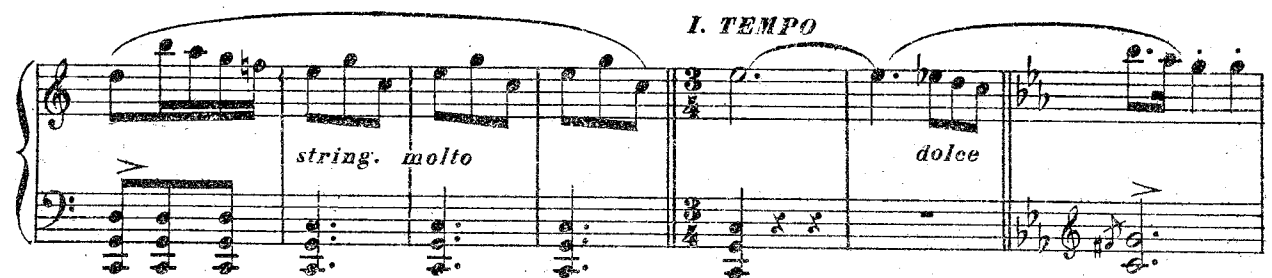
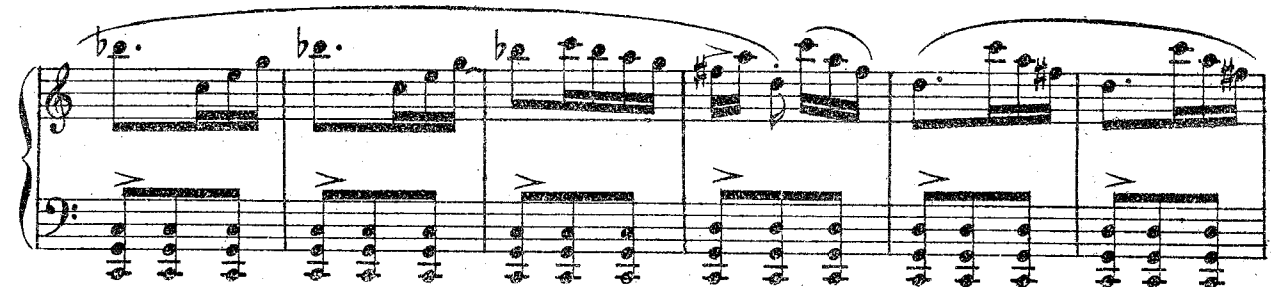
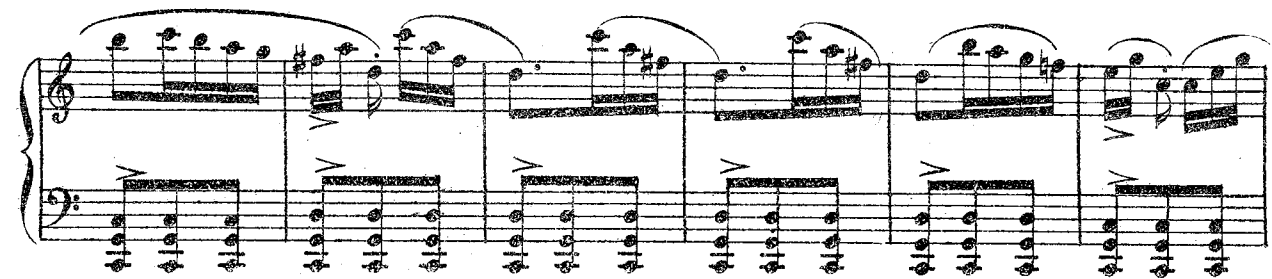
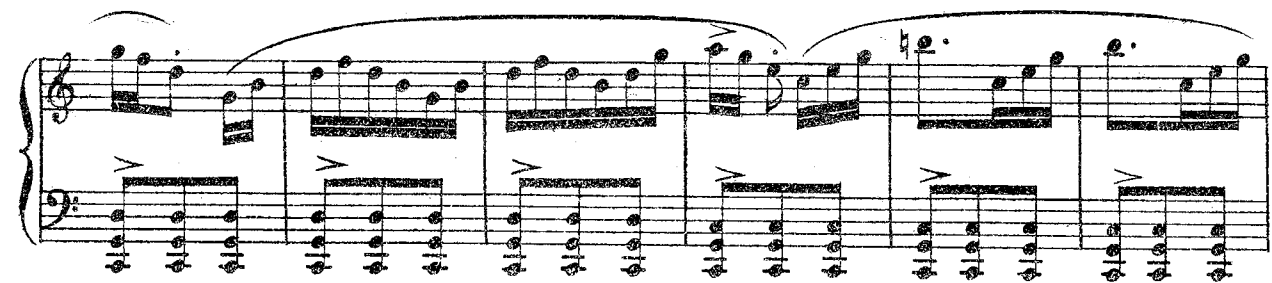
ALL.^{mo} VILLERECCIO

BEN MODERATO

(in guisa villereccia)

PRESTO (♩ = 400)

rall.



CORENTINO

RECIT.^{vo}

Sto in ca - sa al - fin!

va - da - no all' in - fer - no

i fol -

RECIT.^{vo}

_ let - ti ed i na - ni, le stre - ghe ed i Co - ri - ga - ni che

(guarda intorno inquieto)

van va - gan - do qua!

M'han detto or o - ra

che la da - ma dei

pia - ti la not - te qui s'ag - gi - ra,

e che a dan - zar co -

A TEMPO MOD.^{to}

C 

- stringe l'in-cau-to pas-seg-gier, in-fin ch'ei spi-ra!

A TEMPO MOD.^{to}

f

dolce

(dopo la parola)

(esaminandosi con compiacenza)

C 

Può a-ver per me un ca-pric-cio: non

C 

so-no brutto affat-to, son gio-vi-ne e ben fat-to; di

C 

me si può inva-ghir; ne tremo e rac-ca-priccio, e rac-ca-

C

- prie - cio, mi sem - bra di sve - nir, mi sembra di sve -

C

RECIT.^{vo}
(la scena s'oscura improvvisamente)

- nir!

(dopo il canto)

(dopo l'accordo)

RECIT.^{vo}

Dia - vo - lo! non so se il di - tra -

FF

C

- monta, o s'è un nu - vol che pas - sa, ma qui fa bu - io come in un cam -

C

ALL.^{to} MODERATO
(battendo l'acciarino, accende un lume)

- mino... Si batta l'ac - cia - ri - no!

ALL.^{to} MODERATO

FF staccato

RECIT.^{vo}

0 - ra ac - cen - dia - mo il

RECIT.^{vo}

ALL.^o (guarda intorno di nuovo) *RECIT.^{vo}*

lu - me... ec - co ch'è fat - to... Ma se - gui - to a tre - ma - re,

F ALL.^o *RECIT.^{vo}* *F*

o - gni leggier rumore raddoppia in me il ter - rore; sono poltron! eh - ben! lo

STROFE

so!

ALL.^{to} MOLTO MODERATO, TEMPO DI MINUETTO (♩ = 96)

marcato *ff*

1ª STROFA

Da - va il cielo a ciascun in re-tag-gio un u-mor diffe-rente quag-

f

portando la voce

- giù: v'ha chi bril-la di no-bil co-rag-gio,

f *f* *f* *f* *cres.*

io che sia va - lor non seppi an-cor, io, che sia va - lor non sep-pi an -

dim. **ALLEGRETTO GRAZIOSO** (♩ = 76)

- cor, non sep-pi an - - cor!

dolce e leggero

The piano introduction for the first system consists of two staves. The right hand features a series of sixteenth-note runs in the treble clef, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment in the bass clef. The key signature is one sharp (F#).

c Men - sa re - ga - le l'u - no vuol, l'al - tro fru - ga - le l'a - ma sol;

The piano accompaniment for the first system continues with two staves. The right hand has chords and moving lines, while the left hand provides a harmonic base with chords and single notes. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the right hand.

c que - sti nel pian - to si sma - grì, que - gli nel can - to

The piano accompaniment for the second system continues with two staves. The right hand features more complex chordal textures and melodic fragments. A dynamic marking of *cres.* (crescendo) is present in the right hand.

c pas - sa i di; è questo o - ne - sto, giu - sto e buon, l'al - tro più

The piano accompaniment for the third system continues with two staves. The right hand has chords and moving lines, while the left hand provides a harmonic base with chords and single notes. The key signature changes to two sharps (F# and C#).

I. TEMPO

scal - tro è un brie - con, è un brie - con! Da - va il cie - lo a

ciascun in re - taggio un u - mor dif - fe - rente quag - giù: v'ha chi brilla

portando la voce

di no - bil co - rag - gio, io, che sia va - lor non seppi ancor, io, che sia va -

cres. **ALLEGRETTO GRAZIOSO**

-lor non sep - pi an - cor, non seppi an - cor!

dolce e leggero

2^a STROFA

leggero

Un le ra-gaz-ze se-guir vuol, l'al-tro le taz-ze vuol far suol; questi è me-

cres.

- schi-no senz'a - mor, quei senza vi - no langue e muor; u-no hail can-do-re

dell'a - gnel, l'altro è nel co - re tut-to fiel, tut-to fiel!

I. TEMPO

C

Da - va il cie-lo a cia-scun in re-tag-gio un u-mor dif-fe-ren-te quag-

C

portando la voce

- giù v'ha chi bril-la di no-bil eo-raggio, io, che sia va -

C

- lor non seppi an-còr, io, che sia va - lor non sep-pi an - cor, non sep-pi an -

C

cres.

- cor! Al-la fin fin nùn me ne cal, se son pol-tron non è un gran mal!

ISTESSO TEMPO

cres.

F

N.º 5

Fr. — 75

(La finestra si apre bruscamente)

CORENTINO

RECIT.^{vo}

Chi è là?

È stato il

ven-to;

nel mio spa-

ALLEGRO

ff

RECIT.^{vo}

- ven - to

ho cre-du-to un mo - men - to

che la da - ma dei

pra-ti fosse entra - ta in mia ca-sa.

Ma se per dis-si-pa-re la pa-

- u - ra,

la cor-da - mu - sa

mī - a

in a - ia - to chia -

AND.^{no} QUASI ALLEGRETTO
(va a prendere la cornamusa)

C

- massi, ed a me stesso suo - nas - si l'a - rie più fa - vo - ri - te?

AND.^{no} QUASI ALLEGRETTO

f *p* *p*

dolce e cantabile

C

Mez - zo non v'ha mi - glio - re d'un te - nero concen -

C

- to per dar un buon u - mo - re, per vincer lo spaven -

C

- to; più so - lo non son i - o,

c

quan-do ti strin-go al pet-to, stro-men-to mio di-

allargando *a tempo*

c

- let-to, com-pa-gno mio fe-del, stro-men-to

c

mio di-let-to, com-pa-gno mio, com-pa-

c

- gno mio fe-del!

DUETTO

DINORAH e CORENTINO

N.º 6

Fr. 4

SCENA IV.

(Corentino suona la cornamusa)

(♩ = 126)

ALL.º MODERATO

f marcato

DINORAH

(Dinorah imita le inflessioni della cornamusa)

ben accentato

Ah!

stacc.

(ascoltando)

71

CORENTINO

Ancor, an - cor, ancor! (spaventato)

QUASI L'ISTESSO TEMPO Chi va

(ridendo)

An - cor, an - cor, ancor!

là? morto io son! Chi va là? morto

p rall. molto (cadendo boccone)

son! morto son! morto son! morto son! morto son!

UN POCO PIÙ MOSSO (♩ = 96)

DIN. *leggermente*

Suo - na, suo - na, bel pa - stor, suo - na, suo - na, suo - na, suo - na,

dolce

leggero

suona in fin ch'hai fia - to, ed un ba - cio ben di cor ti darò per com -

нар

cres.

- pen - - so ! Suo - na, suo - na, suo - na,

COR.

I - to son già, mo - ri - rò, i - to son

p *p* *sf*

suona ! Suona, suona, suona, suona !

già, dei Co - ri - gan la re - gi - na sì la re - gi - na, n'odo il ri - so scherni -

cres.

suo-na! suo-na, suo-na, suo-na, suo-na,

-tor, n'o-do il ri-so scher-ni - tor, dei Co-ri-gan la re -

cres.

staccato

suo-na, suo-na, suo-na, suo-na, suo-na, suo-na, suo-na, suo-na,

-gi-na, n'o-do il ri-so scher-ni - to-re, dei Co-ri-gan la re -

suo-na, suo-na, suo-na, bel pa - stor!

-gi-na, n'o-do il ri-so scher-ni - tor! Buon Ge-sù, Ver-gin Ma -

molto

f staccato

D È do-man che mi fo spo-sa, sen-za po-sa dèi suo-

C -ri-a, deh pie-tà, di me pie-tà-de, deh pie-tà, di me pie-

D -nar! Ah!

C -tà! O buon Ge-sù, pie-tà di me, pie-tà di me, pie-tà di

D *cres. sempre* an - cor!

C me, son i-to già, ne mo-ri - rò, son i-to già, ne mo-ri - ro!

cres.

(spingendo Corentino)

D

C

U - na ridda! (spaventato) Presto,

U - na ridda!

D

C

presto, presto, presto, presto una ridda! (fra sè)

Per pru_denza il deg_gio far, il deg_gio

C

(Corentino suona la cornamusa)

far!

ALL.º MOLTO MODERATO (♩ = 432)

dolce

DIN.

È do_man che mi fo spo - sa, che mi fo spo -

tr

(a Corentino)

D *sa! So_lo que sto suo_nar tu sai? Vo_glio suo_ai un po' più*

(con impazienza)

D *gai! U_n'al - tra! U - n'al - tra! U_n'al - tra! U -*

COR. *U - n'al - tra? U_n'al - tra? U_n'al - tra?*

L'ISTESSO TEMPO (♩ = 132)

D *-n'al - tra!*

C *(fra sè)* *Suo_na_ta è per me l'ul - ti - m'o - ra, la stre_ga va_da alla ma -*

C *- lo - ra! Per pru - den_za ho da suo - nar!*

(Corentino suona la cornamusa) (Dinorah cerca di ripetere la melodia della cornamusa)

DIN.

ALL.^o VIVACE (♩ = 144)

La, la, la, la, la, la

Ah! ah!.....

ah!.....

(interrompendo subito Corentino)

78 **ALL.^o MODERATO**

(con impazienza)

D

Un' al - tra! U - n'al - tra! Un' al - tra! U -

COR. (spaventato)

U - n'al - tra? U - n'al - tra? U - n'al - tra?

ALL.^o MODERATO

cres.

D

- n'al - tra! (fra sè)

C

Suo - na - ta è per me l'ul - ti - m'o - ra, la stre - ga va - da al - la ma -

tr

C

- lo - ra! Per pru - den - za ho da suo - nar!

p

(Corentino suona la cornamusa)

UN POCO PIÙ MOSSO (♩ = 444)

f

f

DIN.

leggermente

Già le spi - che bion - de son, can - tar

D

s'o - don le can - zon! Quanto stre - pi - to e che gente, quan - ta

D

gen - te, quanto stre - pi - to e che gente, quan - ta gen - te, quan - ta

D

gen - te! Ah! *a piacere a tempo* Già le

col canto p a tempo

spi - che bion - de son, can - tar s'o - don le can -

- zon, s'o - - - don le can -

pp molto dolce

- zon, can - - - tar s'o - - don le can -

(a Corentino)

- zon! Suo - na, pa - stor, più for - te an - cor, più lie - to an -

D

- cor, un'altra ancor! Ah! an - cor, u - n'al - tra an -

D

- cor! an - cor, an - cor, an - cor, an -

D

- cor, an - cor, an - cor, an - cor, an - cor, (con disperazione) va!

COR.

An - cor, an - cor, an - cor, an -

mf

D

va! va! va!

C

- cor, an - cor, an - cor, an - cor, an - cor?

stringendo sino al 1. TEMPO

I. TEMPO

D
Suo - na, suo - na, bel pa - stor, suo - na, suo - na, suo - na, suo - na,
(da sè)

C
Ah! I - to son già

leggero

D
suona in - fin ch'hai fia - to, ed un ba - cio ben di cor

C
ne mor - rò, sì!

D
ti da - rò per com - pen - - so! Ah!

C
Ahi - mè! ahi - - mè! O buon Ge - sù, pietà di

p

D

C

me, pie-tà di me, pie-tà di me, son i - to già, ne mo - ri -

D

C

- rò, son i - to già, ne mo - ri - rò!

cres.

f

(crede veder Hoel in Corentino)

RECIT.^{vo}

..... (Cor. cerca di fuggire, Din. lo ferma.)

Che veg-go? sei tu, ca-ro Ho-

RECIT.^{vo}

D *- el! Dammi la man, vie_ni a dan - zar!*
(fra sè)

C *Ca - ro Hoel? Ben al - tra*
À tempo moderato

C *dan - za far - ti far, strega in - fer - nal, vor - re - i qui!*
ALL.^{to} BEN MOD.^{to} (♩ = 96)
dolce

la mano e lo forza a danzare con lei mentre ella canta) *DIN. dolce e leggero*

Non val in - du -
leggero

D *- giar, con - vien pro - fit - tar del -*
COR. (fra sè)

Non o - so e - si - tar, non o - so spe - rar

legato

cres.

D *- l'o - ra che cor - re, del - l'o - ra che*

C *che tre_gua mi di - a, che tregua mi*

cres.

3 *dolce*

D *cor - re! Non val, non val - in - du - giar, con -*

C *di - a; pregar fi - a van,*

D *- vien, con_vien pre_fit - tar del - l'o - ra che*

C *in_si - no a doman suo_nar,*

f

cor - re, del - l'o-ra che cor - re! La

suonar co - sì de-vo!

Oppure

man nel - la man

man nel - la man; sì cor - re lon - tan, sì

non o - so e - si - tar, non o - so spe - rar

Oppure

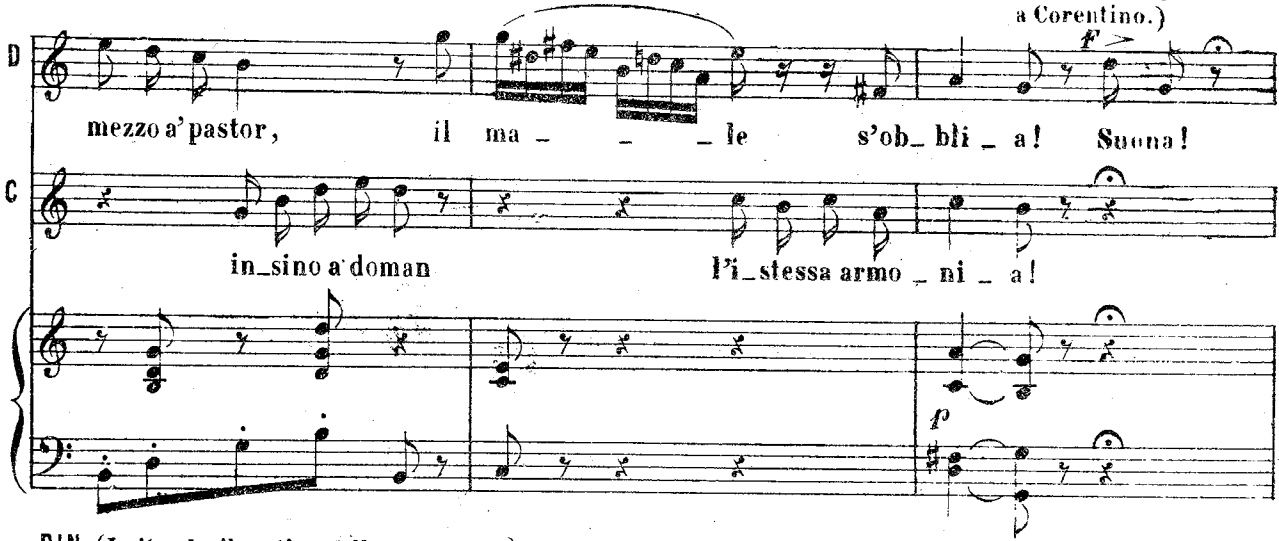
va, sì va, sì va per la

va, sì va, sì va per la vi - a, in danze d'amor, in

che mi dia, dia tre - gua, in sino a doman,

D mezzo a' pastor, il ma - - le s'ob_bli_a! Suona!

C in_sino a doman l'i_stessa armo_ni_a!

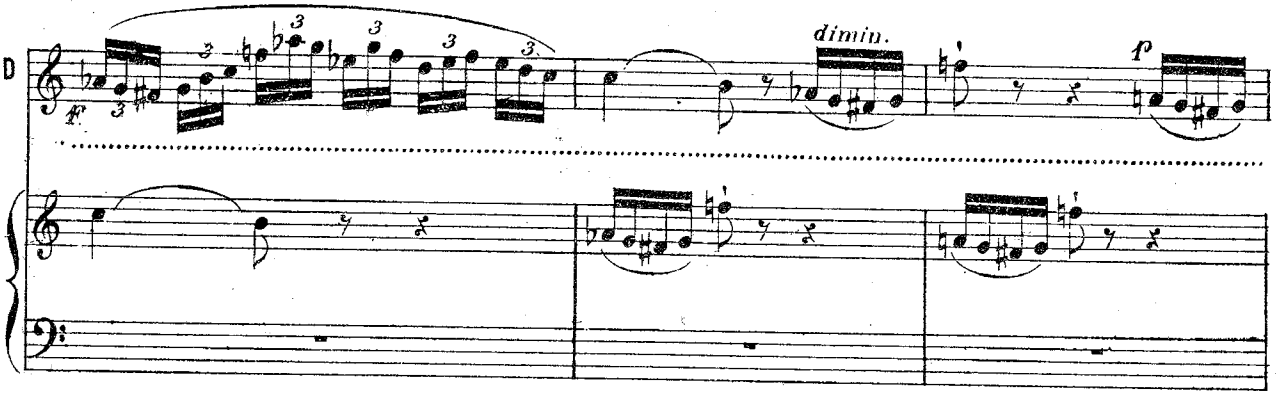


DIN. (Imitando il motivo della cornamusa)

(Corentino suona) La, la, la, la, la, la



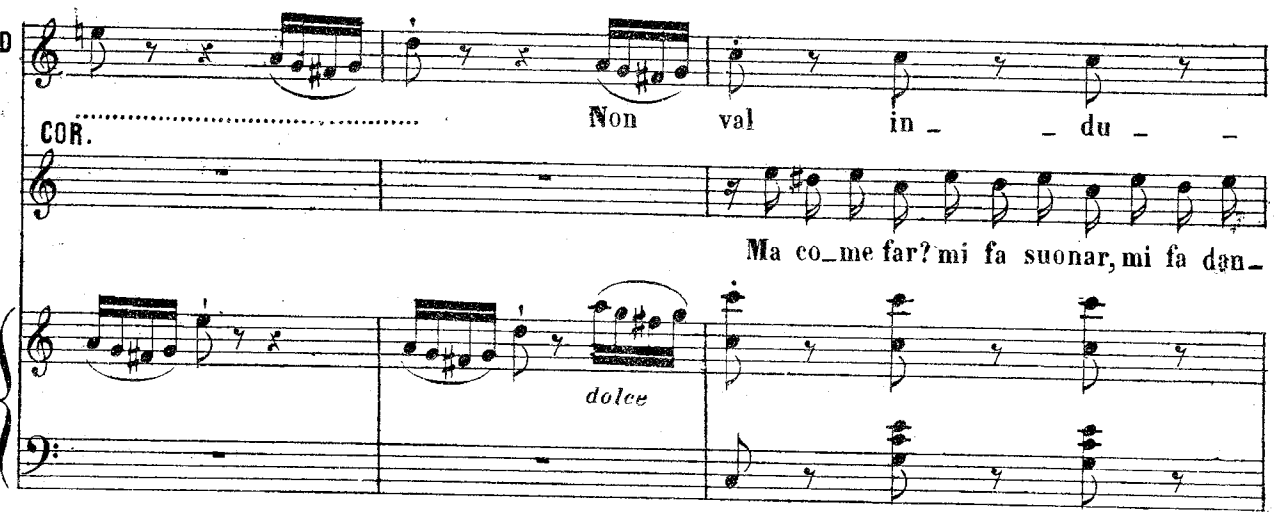
D



COR. Non val in - - du - -

Ma co_me far? mi fa suonar, mi fa dan -

dolce



D *-giar con - vien pro - fit -*

C *-zar nel tempo stes - so! Suo_nan_do sto con tal vi_gor che già mi*

D *-tar del - l'o - ra, del -*

C *sen_to il petto op_pres_so! Ah, veggio già che Bel_ze - bù*

D *o - - - ra che cor - - - re! *Parlato* (Ah non ne posso più!)*

C *por_tar mi vuol, por - ta - re con sè!*

(cessa di danzare ed esprime la stanchezza)

D Più pal - - - pi - ta il cor, ah! più an - cor,

C Sen - to gli occhi appe - san -

D poi vie - - - ne un lan - guor, un lan - guor,

C - tir! Sen - to gli occhi appe - san -

D vi par di so - gna - - - - - re,

C - tir!

(comincia ad addormentarsi)

dim. di più

D
..... vi par di so - gna - - - - - re!

C
(addormentandosi anch'esso) *p*

E

a tempo

pp

pp

p.

p.

(sognando)

pp

Ah!

ah!

va - no il ter - ror, non son mor - to an - cor, mi par

pp

pp *lunga pausa*

ah!

(già quasi addormentato)

di so - gna - re!

Oppäre

ah! ah! ah!

ah! ah! ah!

tr

p

pp (addormentata perfettamente e sognando)
ah!

pp (addormentato perfettamente e sognando)
ah!

pp

pp

morendo
ah! ah!

ah! *ah!*

morendo

SCENA V. (Dinorah si rizza, apre la finestra e si slancia fuori)

(si picchia violentemente alla porta)

(di fuori) *RECIT.^{vo}*

HOEL

Ehi di là, vecchio A-

*ALLEGRO**CON SPIRITO*

CORENTINO (spaventato)

Mi-se-ri-cordia!

(con un colpo di piede apre la porta di forza ed entra nella stanza)

-la-no!

Non gridar sì forte!

Sono ami-co d'A-la-no, e vo'par-

COR.

Non sa-prei dir-vi: so-no già quindi-ci di ch'è trapas-sa-to.

-largli. Ov'è?

C

Io, chie-ra suo ni-po-te, ho e-re-di-ta-to di questo ca-so-la-re

C

HOEL (a parte)

che venni je-ri so-lo ad a-bi-ta-re! A-la-no non è

H

più! Destin cru-de-le! Io che su lui con-ta-va pel te-so-ro!

COR. (atterrito di paura)

Che...che... che vo-le-te? Ah! non sa-pe-

HOEL
(a Co-rent.)

(prendendogli la mano)

M'o-di?

Perchè tremi co-sì?

(a mezza voce e misteriosamente)

c

- te! È poc' an - zi qui ve - nu - ta, ho poc' an - zi qui ve - du - ta...

La dama dei prati!

Se non e - ra la re - gi - na de - gli

Chi?

Vi - si - o - ne!

c

HOEL

p

spettri e del - la danza, le so - mi - glia a ma - ra - vi - glia, n'ha il par -

c

f

p

- lar, n'ha la sem - bianza; a suo - na - re m'ha co - stretto, m'ha vo -

c

f

p

f

cres.

p

- lu to far dan - zar, a suo - na - re m'ha co - stret - to, m'ha vo -

ff *ALL? MOLTO MODERATO*

- lu - to far dan - zar! Ah! non

dolce

ho più le - na in pet - to dal gi - rar e dal suo - nar,

ALLEGRO

..... dal gi - rar e dal suo - nar!

p *ff*

COR.

RECIT.^{no}

Ma s'e-ra là!

HOEL

Son sogni, fanta-si-e!

Folli-e!

Su vi-a!

f

per discacciar sì nere i-de-e, cenar si dee!

Se vòta è la tua

ALL.^o CON SPIRITO

a mezza voce

f

COR:

borsa, se a secco è la can-ti-na, all'o-steria vi-ci-na vanne a cercar del vin! Ma... e

come?

Veg-go che l'ar-go-mento è con-vin-cente!

(pensoso)

Ec-co u-no scudo!

È

*p**fp*

Pul-timo: che im-por-ta a chi doma-ni po-trà prende-re l'o-ro, l'oro a piene mani?

COR. (in estasi).

A piene ma-ni l'o-ro? Vado e torno qui correndo, cor-

(a parte)

Ci ca-de!

(Corentino sorte correndo, cade in mezzo le scaline, ma si rialza velocemente e continua a correre)

-rendo.

ALLEGRETTO MODERATO

Eseguendo l'Opera di seguito si
omette l'ultima battuta

SCENA VI.

HOEL

Se per prender dei de_moni il te - so_rò un di noi pe_rir.

RECIT.^{uo}

H

dee, morrà co - stui. Per te, per te, a_mor mi - o, in

f *p*

H

vi - ta, o Di - no_rah, re_star vo - gl'i - o!

ALL.^o CON SPIRITO (♩. = 88)

staccato *f* *tr* *sempre stacc.*

HOEL

(con energia)

f

O pos-sen - te, possente ma-gi - a, e -

H *Pa - li del de - si - o, sul - Pa - li del de - si - o* via porta - te da me

H *il rimorso e il terror, il rimor - so e il ter - ror, le -*

H *con portamento*
- ni - te il do - lor mio, tor - na - te al cor la fè, le - ni - te il do - lor mio, tor -

H *- na - te al cor la fè; sull'a - li del de - si - o* via portate il rimorso e il ter.

H *le_nite il do - lor mi - o, tornate al cor, sì,*

p *f*

H *tornate al cor la fe, sì la fe-de al cor!*

ff *ff* *ff*

p

a mezza voce e martellato

H *Ric-chez - ze sco - nosciute, nell' om - bra con - te_nu_te, te -*

p

H *p*

- sor che Dio ce_lò, che Dio quaggiù rinserra, se_

cres. *p*

H

- pol - ti nel - la ter-ra, l'à do - ve il sol bril-lar non suol!

H *p molto legato*

Ab - ban - do - nai per l'ôr l'a_bi - tu - ro pa -

H *Un poco meno mosso*

- ter - no, e sen - tii nel mio cor la fiamma del - l'in-

Un poco meno mosso

un poco cres.

H *un poco cres.*

- fer - no; l'al - ma in pre - da a ri - o do - lor,

*più cres.**I. Tempo*

H *più cres.* *I. Tempo*

l'al - ma in pre - da a ri - o do - lor, da un anno sto a con - tar gli i -

I. Tempo

H

- stan - ti ed a pe - nar e not - te e di ve - glian - do a -

*molto cres.**ff*

H *molto cres.* *ff*

- spet - to, a spet - to e spero, ah! sì, speriam, speriam, spe - riam, ah! sì, speriam, spa -

H *riam!* *O pos-sen - te, pos-sen-te ma -*
 - gi - - a, e - brez - - za del mio cor,
 ar-den-te vi - si - on, so - gno incan - ta -
 - tor, via por-ta - - te il ri-morso e il ter-ror, via por-

RECIT.^{vo} p (con voce soffocata)

tate il ri_mor - soe il ter - ror! Al - fin l'ora è suo_na_ta,

FF

oh qual pia_cer! non deg_g'io che stender la man, il te - so - ro è

p

ALL.^o ANIMATO (♩ = 104) (con energia)

mio! Del -

FF e staccato

-l'ôr, dell'ôr an_cor, ancor, gemme di va_lor, ric -

f

H *— chezze, tesor, e bei scudi d'ôr già vengono fuor,*

H *sì, sì, in mia fè, tut-to per me, sì, sì, in mia fè, tut-to per me!*

H *Sarò alfin più ric-co, più ric-co d'un re, più ric-co d'un re, d'un re!*

Rallentando un poco (♩ = 84) dolce e sostenuto

H

dimin. Quei te - sor,

dimin. al pp

H

o mia fi - dan - za - - - - ta,

H

il cor per te sol pien d'a - mo - - -

H

un poco cres. *dim.*

- re, no, non li bramò che per te,

cres. *dimin.*

li vo-lea depor - - - real tuo piè, li vo - lea

cres.

..... de - porre al tuo piè; *cres. dim.*

più cres. *mp*

quei te - sor, o mia fi - dan - za - - -

- ta, il cor per te sol pien d'a - -

cres.

- mo - re, no, non li bra-mò che per de - por - li al tuo

cres.

cres.

I. Tempo

piè! Dell'òr, dell'òr, an-cor, ancor,

f

I. Tempo

f

f

gemme di va-lor, ric-chez-ze, te-sor e bei scu-di d'òr

3

3

Oppure

ah! sì, sì, in mia

portando la voce

già ven-go-no fuor, ah! sì, sì, in mia fè, tut-to per me, tutto per

p

MOLTO VIVACE

me, ah! tut-to per me!

MOLTO VIVACE (♩. = 126)

cres. *secondando*

(quasi parlato)

Gem-me di va-lor, ric-chezze, te-sor, per me, per me, per

(quasi parlato)

me, per me, e bei scudi d'or già vengo-no fuor, gli a_vrò per me, per

me, per me! Ric-chezze, te-sor, sì tutto per me, gli a_vrò per me, per

cres.

ff

me, per me! Ah! sa - rò alfin più ric - co d'un

mf marcato

re, sì, sa - rò alfin più ric - co d'un

mf

re, mia bel - la fi - dan - za -

molto dolce

allargando il tempo

p

- ta, quei te - sor son per te! Sa -

I. Tempo

ff I. Tempo

H

— rò alfin più ric-co d'un re, sa — rò alfin più ric-co d'un re,

p *ff* *p* *p*

H

.....

p

H

..... sì, d'un

ff *f*

H

re!

ALL.º ANIMATO

ff *ff*

SCENA E SCONGIURAZIONE-DUETTO

113

N.º 9

CORENTINO e HOEL

Fr. 3.50

SCENA VII.^a (Corentino arriva correndo con una brocca al braccio)

ALLEGRO

FF

CORENTINO.

RECIT.^o dopo l'accordo.

Ee-comi! se tar-dai non è mia col-pa; l'o-ste-

FF

-ria trovai pien di gente; è na-tu-ral; do-mani è il gior-no del pel-le-gri-

F

AND.^{te} QUASI ALLE.^{to}

HOEL. (con tenerezza)

-naggio; inte-sia con-ver-sar tut-ti là so-no! Alla

p

H chie - sa del mio vil - lag - gio, or fa un an - no, il veggo an - cor, pel di -

H - vi - no pellegri - nag - gio n'an - da - va - mo eb - - - bri d'a - mor! *dolce* Scioglie -

H - va - mo i sa - cri can - ti al - la ma - - - dre del Si - gnor, al - la

cres. *f > dolce*

COR: (a parte) (apparecchiando la cena)

Non l'intendo affatto af - fat - to, parla so - lo come un

H ma - - dre del Si - gnor!...

f > dolce *f >*

ALL^o CON SPIRITO

HOEL

C

matto!

Quando un turbi-ne re-pen-te

FF

FF

H

a in-ter-romper vien la fe-sta:

imper-ver-sa la tem-

FF

H

-pe-sta,

rugge il tuo no orri-bil-men-te; dal ter-

FF

f

COR:

Ma di

-ror Di no-rah svie-ne, il mio brae-cio la so-stie-ne!...

C

gra - zia, mi spie - ga - te di chi mai, di chi mai, di chi par -

C

HOEL

-la - te? Dal ful - mi - ne col - pi - ta la ca -

Oppure

Di - no - rah sven - tu -

H

-pan - na del pa - dre in ce - ne - ri - ta! Di - no - rah sven - tu -

-ra - ta! ec - co - la con - dan -

H

-ra - ta! ec - co - la con - dan - na - ta al - la mi -

dim.

COR:

La co - sa di - vien
- se - - - - - ria!

cres: *p* *ff*

HOEL. (sedendo)

se - ria! To - nik al - lo - ra, il vec - chio del vil - lag - gio, a me s'ap - pres - sa e

ALL.^{to} MODERATO.

RECIT.^o

di - ce: Se po - ve - ra di - vien Di - no - rah tu - a,

f *ff*


ALL.^o MODERATO.

io ric - co ti fa - rò; dammi la ma - no! Un an - no in - te - ro a

mf

H 
 vi-ver lon-ta-no da - gli uo-mi-ni ne an-dre-mo in fon-do ai bo - - - schi; al

H 
 ter-mine d'un an - no l'o-ra suonar s'u-drà, la cro-ce bril-le-rà ed il te

H 
 -so - ro è là! COR: HOEL. Qual te - - so - ro? Un di quelli, che nu-me-ro-si

H 
 na-ni e gno-mie Co-ri - ga-ni di-fen-do-no nell' om - bra e nel mi -

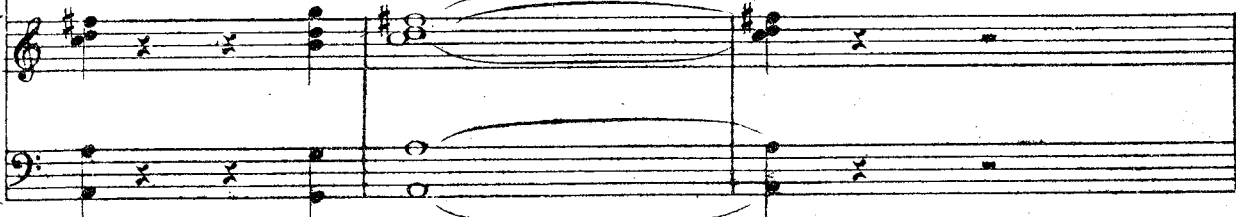
COR. (spaventato)

Ah! dia_mine! (versando da bere e toccando il suo bicchiere con quello di Corentino) Grazie! al_là
 _ste_ro! Toc_chia _ mo al_la sa_lu_te tu _ a!

HCEL.
 vo _ stra! Un an_no in_ter lon_ta_no con lui mi tenni dal consorzio u_ma _ no:

COR:
 Ed il te_so_ro?
 (versandogli da bere)
 l'anno è compi _ to! Ahi_mè! se pria del dì segna_to non mo.

A TEMPO MOD.^o
 (alzandosi)
 _ri _ a, Tonik di _ vi_so in_siem con me l'a_vri_a! Pazienza!

H  

L'o-ra è giunta; par-mi d'u-di-re an-co-ra la capra bianca ed il sona-glio

COR: 

Ed il te-so-ro?

H  

d'o-ro che guida a me saranno. Tro-varlo al no-to lo-co sa-

H  

-prò; To-nik mi disse: Da Sa-ta-na ti guar-da e dagli in-gan-ni suo-i;

H  

non t'at-ter-rir, va in-nan-ti! Il ciel t'as-si-ste-rà!

COR: *AND.^{no} QUASI ALL.^{to}* (♩ = 80)

(fra sè)

Io tremo...

NOEL.

(con voce solenne e misteriosa)

Se ve - der tu cre-di il pa-dre che muor...

*p**mf**sf*

di ter_ror!..

o la ma - dre tua languir nel do_lor...

*p**mf*

NOEL.

se l'a - ma - ta al - fin in pian - to t'ap-par...

*p**mf*

f con forza

H in - fer - nal menzo - - gna, pre - sti - - gio ed er - ror,.....

f *cres:*

H folle error d' uom che so - - gna, che ap - par,..... che ap - par e..... dis -

H - par!.....

dimin:

f

COR: RECIT.^o HOEL.

Ma se un demo - nio al - lo - ra a vo - i si mostrava? To -

ALL.^o

FF *f*

H *_nik* mi disse ancor le paro _ le di ri_to; a_scol_ta, ec_ca_le

ALL. MOD.^{to} (♩ = 438) (con voce misteriosa)
p martellate

H qua! Via fug_gi_te, spet_tri va_ni, voi che

COR: (ripete con intenzione di serbare queste parole nella memoria)

Via fug_gi_te spettri va_ni, voi che cu_sto_di_te

H cu _ sto _ di _ te l'ôr!.....

NOEL

C l'ôr! Lag_giù ne_gli an_tri lon_ta_ni vi ce . la_te, an_da_te

COR: (come sopra)

Laggiù ne_glian_tri lon_ta_ni vi ce_la_te, an_da_te fuor!

fuor!..... Mez_za -

fp

_not_te suo_ne_rà, e la cro_ce bril_le -

COR:

Mez_za-not_te suo_ne_rà, e la cro_ce bril_le_rà!

_rà!..... A me

fleggero

C
quel ric-co te-sor, a

H
quel ric-co, quel ric-co te-sor, o Sa-tan, Sa-tan, a

FP

C
me quell'ôr!

H
me quell'ôr! Sa-tan a me quell'ôr, Satan, Sa-tan, a

FF

cres:

F

C
A me quell'ôr, Sa-tan, a me quell'ôr!

H
me quell'ôr, Sa-tan, Sa-tan, a me quell'ôr!

p *sf* *sf* *FF* *f*

REC.^o

C

Vorreste a me ri-pe-ter-le un'al-tra volta an-

A TEMPO.

a mezza voce

C

-cor ?

Via fug - gi - te, spet - tri

H

Via fug - gi - te, spet - tri

A TEMPO.

*f^{ro} legg.**f*

C

va - ni, voi che cu - sto - di - te l'ôr !.....

H

va - ni, voi che cu - sto - di - te l'ôr !.....

C

va - ni, voi che cu - sto - di - te l'ôr !.....

H

va - ni, voi che cu - sto - di - te l'ôr !.....

legg.

C Lag-giù ne-glian-tri lon-ta-ni vi ce-la-te, an-da-te

H Lag-giù ne-glian-tri lon-ta-ni vi ce-la-te, an-da-te

C fuor!..... Via fug-gi-te, spettri van,.....

H fuor!..... Via fug-gi-te, spettri van,.....

C vi ce-la-te, an-da-te fuor, via ce - - - la - - - te - -

H vi ce-la-te, an-da-te fuor, via ce - - - la - te -

cres:

martellato

C *vi!* Mez - za - not - te suo - ne - rà e la cro - ce

martellato

H *vi!* Mez - za - not - te suo - ne - rà e la cro - ce bril - le -

martellato

C bril - le - rà, mez - za - not - te suo - ne - rà e la cro - ce

H - rà, mez - za - not - te suo - ne - rà e la cro - ce bril - le -

C *f* bril - la! A me quel ric - co te - - sor, o Sa - tan, a me quell'

H *f* - ra! A me quel ric - co te - - sor, o Sa - tan, a me quell'

f

f

C *f^o* *fⁱ*
 ôr, a me quel ric-co te - - sor, o Sa-tan, a me quell'

H *f^o* *fⁱ*
 ôr, a me quel ric-co te - - sor, o Sa-tan, a me quell'

f^o *fⁱ*

C *cres.* *più cres.*
 ôr, Sa-tan, Sa-tan, a me quell' ôr, Sa-tan, Sa-tan, a me quell'

H *cres.* *più cres.*
 ôr, Sa-tan, Sa-tan, a me quell' ôr, Sa-tan, Sa-tan, a me quell'

cres. *più cres.*

C *molto cres.* *f*
 ôr, Sa-tan, Sa-tan, a me quell' ôr, Sa-tan, Sa-tan, a me quell' ôr!

H *molto cres.* *f*
 ôr, Sa-tan, Sa-tan, a me quell' ôr, Sa-tan, Sa-tan, a me quell' ôr!

molto cres.

SCENA E DUETTO BUFFO

CORENTINO e HOEL

N.º 10

Fr. 3.

CORENTINO

Voi dunque siete cer_to?

HOEL

Al giorno è giunto; la ca_pra bianca

RECITATIVO

ve - di, col - si il ra - mo...

Ed o - ra più gl'istan - ti non per -

DINDRAH (è apparsa alla finestra: getta nella camera un mazzolino di fiori di prato, dà in uno scroscio di riso e dispare)

Ha ha ha ha ha ha!

COR:

HOEL (raccatando il mazzolino)

_diamo!

Che fu? Si - lenzio; è desso!

ALLEGRO.

FP

H

è quel fol_let_to stesso che mi proteg-ge e al piè mi get-ta i

p

H

fio-ri, possente ta-li_sman contro i de_mo_ni! Eb_ben? se_guir mi

f

H

COR: (a parte)

vuoi? risol_viti! quell'o_ro di_vi_der puoi con me! Di_vi_dere un te_

Tempo moderato

F

C

so-ro per_chè vuol mai con me?

ALL.^o MOD.^{to} (♩ = 120)

ff *p* *ff* *p*

COR:

Un te - sor? La co - sa è ben si -

HOEL

Un te - sor! be - vi an - cor!

mf *p*

C

-cu - ra? Un te - sor? Io non ci credo an -

H

La co - sa è ben si - cu - ra! Un te - sor!

mf *p*

C
_cor! Un tesor? un te_sor? un te_sor? un te_sor?

H
Un tesor! un tesor! un tesor!

leggero *cres.* *ff*

COR:

Di_vi_der_lo con te poss'

p *ff* *dolce e leggero*

C
i - - - o?

H
Non du_bi_tar! un giu_ra_men_to vuoi ch'io

(spaventato)

C

H

fac - - cia, lo giu - re - ro: la man!..... Vuoi

Lia man?

f

H

tu tre - mar an - cor? Ahi! il ciel

imitando la voce

p rall: ma pochissimo

COR: (con voce lamentevole)

C

già s'imbru - na, ahi! il ciel già s'imbru - na, già

portando la voce

ca - de il dì, il sol spa - ri! A sorger s'appresta la lu - na, che

HOEL (allegramente)

1° TEMPO

3

3

3

3

H *gui_da ci fia nel cammin! An_diam, la man, an_diam, la man, an_dia - mo, an*

H *COR: (spaventato) HOEL*
-diam, andiam, la man! La man? La man! vuoi tu tre-mar an-cor?

COR: (con voce tremante)
A - - spetta-te... vo' ve-nir... ma pri-a di partir
imitando la voce
f rall: ma pochissimo

portando la voce. **1.^o TEMPO**
HOEL *3*
vo - - glio be - - re, sì, vo - - glio be-re un sol bicchier! Be-vi, se il

COR: (fra sè)

p

vu - i, be_vì, se il vu - i! Ahi - mè, ahi -

HOEL

(ridendo)

- me, che rabbia! per - chè nel cor non ho va - lo - re! che

Ei tre_ma! Ei tre_ma!

dim:

rab - bia, che rab - bia, che rab - bia, che rab - - - - -

Ha, ha, ha, ha, ha!.....

cres:

(parlando ad Hoel)

C *bia! Un te - sor? La co - sa è ben si -*

H *Un te - sor! be - vi an - cor!*

mf

C *-cu - ra? Un te - sor? Io non ci cre - do an -*

H *La co - sa è ben si - cu - ra! Un te - sor!*

C *- cor! Un te - sor? un te - sor? un te -*

H *Un te - sor! un te - sor!*

leggero *cres:*

(Corentino beve a lunghi sorsi)

C *FF*
_sor? un te_sor?

H *FF*
un te_sor!

tremolo

FF *f*

COR:

(beve di nuovo)

Beviam! Son già pron_to a ve_

(beve ancora)

(quasi ubbriaco)

C -ni - re!

Si che il vin dà dell'ar_

UN POCO PIÙ LENTO

C -dir!..... Non tremo più! no, non tremo

C

più.

ff *p* *ff* *p* *p*

ff *p* *ff* *p*

C

Sen_za ti_tu_bar... e sen_za gi_rar...

H

Senza ti_tu_bar... e sen_za gi_rar...

p *leggero*

C

die_tro noi gli sguar - di, an_diam, ch'è già tar_di!

H

die_tro noi gli sguardi... an_diam, ch'è già

C *E - si - tar, no, e - si - tar non val,*

H *tar - - di! E - si - tar, no, e - si - tar non val,*

ff p sf

C *al val_lo infernal n'an - diam, cor_riam, corriam, e - si - tar non*

H *al val_lo infernal n'an - diam, cor_riam, corriam, e - si - tar non*

p fz p

C *val, cor - - riam! Sen_za gi - rar, sen - za gi -*

H *val, cor - - riam! cor - riam! Sì, sen - za gi -*

C *_rar* gli sguardi in die - tro, an - diam, cor - riam, senza e - si -

H *_rar* in - die - - - tro gli sguar - di, an - diam, cor - riam, cor -

cres.

C *dimin.* *cres.*
-tar, sen - za e - si - - tar, sì, cor - riam al val - lo in - fer -

H *dimin.* *cres.*
- riam, sen - za e - si - - tar, sì, cor - riam al val - lo in - fer -

dimin. *cres.*

ben marcato

C *_nal, sen - za e - si - tar* nè ti - - tu - bar, sen - za e - si -

H *_nal, sen - za e - si - tar* nè ti - - tu - bar, sen - za e - si -

C *-tar, an - diam, cor - riam, senza e - si - tar nè ti - - tu - bar,...*

H *-tar, an - diam, cor - riam, senza e - si - tar nè ti - - tu - bar,...*

PRESTO (♩. = 126)

C sen - za e - si - tar an - diam, cor - - riam! Perchè ti - tu - bar? perchè più aspet -

H sen - za e - si - tar an - diam, cor - - riam! Per - chè ti - tu - bar? per -

leggero sempre stacc.

C *-tar? Al val - lo in - fer - nal an - dia - mo, cor - riam, al val - lo in - fer -*

H *-chè più aspet - tar? Al val - lo in - fer - nal an - dia - mo, cor - riam al*

C *-nal andia_mo, corriam! Non più tardar, al val - lo andiam, non più tardar,*

H *vallo in_fernal cor_riam! Non più tardar, al val - lo andiam, non più tardar,*

cres.

cres. sempre sino alla fine

C *al val - lo andiam! Perché ti_tu - bar? al vallo an_diam, al val - lo an-*

H *al val - lo andiam! Perché ti_tu - bar? al vallo an_diam, al val - lo andiam,*

cres. sempre sino alla fine

F

C *-diam, non più tar_dar, al val - lo an_diam, non più tar_dar, corriam!*

H *non più tardar, al val - lo andiam, non più, non tar_dar, corriam!*

ff

SCENA E TERZETTINO DELLA CAMPANELLA-FINALE I^o.N^o II

DINORAH, CORENTINO, HOEL

Fr. 3.50

PRESTO

(campanella)

CORENTINO (tornando indietro spaventato)

HOEL

Fz

U - di - - - te? Che s'o - da tin - tin - na - re la campa - nel - la

RECITATIVO.

d'o - ro? È la ca - pra che al si - to ov'è il te - so - ro entram - bi dee gui -

SCENA III^aI^o TEMPO

DINORAH (appare sulla collina)

- da - re! O - do la mia ca - pretta: al - fin, Bel - lah, t'a - vrò!

leggermente

D

Il tin - tin - nar ch'odo echeg -

AND.^{no} QUASI ALL.^{to} (♩ = 60)

D

-giar, ch'odo e_cheg-giar non par-mio_pra d'in - can-to; la

D

ca - pra è là, sì, sì è Bel_làh, la veggo là, son

D

presto a lei d'ac - can - - - to, d'ac - can - - to, sì, sì, è Bel -

D

läh, la veg-go là. Il tin_tinnar

COR: *leggermente*

Il tin - - tin - - nar ch'odo echeg-

HOEL *leggermente*

Il tin - - tin - - nar ch'odo echeg-

8

D

ch'odo echeggiar, sì, si, è Belläh,

C

-giar, ch'odo echeg-giar mi par o-prain-fer-

H

-giar, ch'odo echeg-giar non par-mi o-prain-fer-

8

D
si, si, è Bel_làh! La ca_pra è là,

C
_na _ le. Chi mai di là ci ti _ re _

H
_na _ le. La ca _ pra è là, la ca_pra è

D
la veg-go là, Bel_làh, son

C
_rà, ci ti _ re _ rà? Un tre _ mi _ to m'as _

H
là, vie_ni per qua, per qua, più

D presto a lei, sì a lei d'ac - can - to; la capra è là,

C - sa - - - le, ah! sì, m'as - sa - - le! Chi mai di

H l'in - du - giar, più l'indugiar non va - - le! La capra è

D sì, sì, è Bellàh!

C là ci ti - re - rà? (con pausa) *cres.* Che! deg -

H là, *cres.* la capra è là! Deime - co ve - nir!

cres. *ff*

D L'istan - te co - - gliam! Ah! scuro è il

C - glio ve - nir? Ah! scuro è il

H Ah! scuro è il

ff

D ciel ed o - gni stel al ven - to par che stri - - -

C ciel ed o - gni stel al ven - to par che stri - - -

H ciel ed o - gni stel al ven - to par che stri - - -

D - da; so - - naglio d'òr, ri - suo - na an - cor e il mi - o

C - da; so - - naglio d'òr, ri - suo - na an - cor e il mi - o

H - da; so - - naglio d'òr, ri - suo - na an - cor e il mi - o

D
pas - so gui - da! Bi - so_gna andar, non più tar_dar, la

C
pas - so gui - da! Bi - so_gna andar, non c'è che far, dir -

H
pas - so gui - da! Bi - so_gna andar, non e - si - tar, me -

D
f tro_ve_rò, la pren_de - rò! *cres.* An_diamo là nel

C
f _gli di no più non po - trò! *cres.* An_diamo là nel bo - -

H
f _co ti vo', ti gui_de - rò! An_diamo là nel bo - - - -

D
bo - - - - - sco, men_tre che il ciel è

C
_sco, *cres:* men_tre che il ciel è fo - -

H
_sco, *cres:* men_tre che il ciel è fo - - - - -

D
trillo maggiore
tr
fo - - - - - sco! Il tin_tinnar

C
fp *ben marcato*
_sco! Il tin - - tin - - nar il tintin -

H
fp *staccato*
_sco! Il tin_tin_nar ch'odo echeg-giar, il tintin -

D
ch'o_do echeggiar ch'o_do echeggiar non

C
_nar ch'o_do echeg_giar mi

H
_nar ch'o_do echeg_giar non

D
par - mi o - pra d'in - can - to, la

C
par o - pra in - fer - - nal, o - pra in_fer_nal; chi

H
par - mi o - pra in - fer - - na - le,

D
ca - - - pra è la, sì, sì, è Bel_làh,

C
mai di là ci ti_re -

H
la ca_pra è là, la ca_pra è là, vie_ni per

D
la veggo là, là, son pre_sto a lei d'ac -

C
-rà, ci ti_re - rà?..... Un

H
qua, vieni per qua,..... più l'in_da -

D
- cau - - - - to, d'ac - can - - to! La ca_pra è

C
tre - mi - to m'as - sal, m'as - sa - - le! Chi mai di là.....

H
- giar, più l'in - du - giar non va - - le! La ca_pra è

D
là, sì, si è Bel_làh!

C
..... ci ti_re_rà, chi mai?
(Tuono lontano)

H
là, la capra è là!

(campanella)
f *sf*

[illegible]

S
 scu _ ro ciel! Hoin co _ reun
 A
 scu _ ro ciel! Hoin co _ reun
 T
 scu _ ro ciel! 8. Hoin co _ reun
 P
 f

D *cres.* *F*
 gel che tut_to già, che tut_to già m'opprime e ingom - - - -

C *cres.* *F*
 gel che tut_to già, che tut_to già m'opprime e ingom - - - -

H *cres.* *F*
 gel che tut_to già, che tut_to già m'opprime e ingom - - - -

Piano accompaniment (Grand staff and single staff):
 The piano part consists of a grand staff (treble and bass clef) and a single staff with a treble clef. The grand staff has a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a time signature of 4/4. The single staff has a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a time signature of 4/4. The piano part includes dynamic markings like *F* and *cres.*, and a section marked with a large '8' and a '7' with an 'x' below it.

D Pia-no, pianin, suono argentin, a te il

C Ahimè, meschin, pormi in cammin vor - - rei,

H Pia-no, pianin, presto in cammin, quel suon

D
co - re s'af - fi - da, conto su te, guida il mio piè,

C
ma chi mi gui - da? Va_cilla il piè, fermo non è,

H
ci .sa_rà gui - da! Vieni con me, te_mer non dè,

D
guida il mio piè, il ciel m'arri - - da m'ar - ri - -

C
fermo non è, fausto m'arri - da il cie - - - -

H
te_mer non dè colui che in me, che in me con-fi - -

cres:

con molto portamento

D
_da! Oh!

C
_lo! *cres.* Bi - so - gna an -

H
_da! *cres.* Bi - so - gna andar,

D
qual..... pia - - cer,..... qual pia - -

C
_dar, non c'è che far, non so dir

H
nè più tar - dar, bi - so - gna andar,

D *cres.*
-cer!..... la..... po - -

C
no, è di Sa - ìan o - pra in - fer -

H
nè più tar - dar, vie - ni, a - van - ziam,

D
-trò,..... po - - trò..... ri - - ve - -

C
-nal! San - ti del ciel, pie - tà di

H
vie - ni, a - van - ziam, cau - ti i - nol - triam,

D *der!* Oh qual..... pia - -

FF (gettandosi in ginocchio)

C me! San - ti del ciel, pie - tà di me, San Ni - co - lò, San Va - len -

H vie - ni, a - van - - ziam, cau - ti i - nol - -

D - cer,..... ah! qual pia - -

C - tin, San Ber - na - bò, San Co - ren - tin, San Ce - le - stin, Sant' A - go -

H - triam, ne an - dia - mo giù pel bo - seo,

D
-cer!..... la ri - ve -

C
-stin, san - ti del ciel, pie - tà di me, san - ti del ciel, pie - tà di

H
men - tre il ciel è fo - sco, sì, ne an -

D
poco cres. *ff*
-drò, la mia Bel - làh

C
poco cres. *ff*
me, ab - - bia - - te pie - - - -

H
poco cres. *ff*
-diam, men - - tre che il ciel

D ri - - - - - ve - - - - - drò!.....
 C - ta di me!.....
 H è fo - - - - - sco!.....
ap
sempre dimin.

(Dinorah sparisce dietro le rocce)

D
 C
 H
 (Hoel trascina Corentino)

8
 (Campanella)
 FF *p* FF *p*
 8

8
 Ped.
 FF *p* *
 8